



سے لے کر

www.ketab.ir

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حافظ، شمس‌الدین محمد، - ۷۹۲ق

[دیوان]

لسان‌الغیب حافظ / به کوشش محسن عامری؛ خطاطی غلامحسین
اعرابی -- تهران: انتشارات نیستان جم، ۱۳۸۵.
۵۲۰ص.

ISBN 964-96863-0-4

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. شعر فارسی -- قرن ۸ق، الف. عامری، محسن، ۱۳۵۰ - .ب.
اعرابی، غلامحسین، ۱۳۲۹ - ، خطاط. ج. عنوان.

۸۱/۳۲

PIR۵۴۲۲

پ ۱۳۸۵

م۸۴-۴۷۷۴۳

کتابخانه ملی ایران

لسان‌الغیب حافظ

به کوشش: محسن عامری / خطاطی: غلامحسین اعرابی
خطاط عنوان: هادی مدرس غروی / طراح حاشیه صفحات: شبنم فرایی
لیتوگرافی: نقره‌آبی / چاپ: چاپخانه نقش طاووس
چاپ: اول ۸۵ / تیراژ: ۳۰۰۰ جلد
شابک: ۹۶۴-۹۶۸۶۳-۰۰-۴
قیمت: ۷۸۰۰ تومان
انتشارات نیستان جم

تهران: خیابان شهید بهشتی، خیابان پاکستان، کوچه هشتم، پلاک ۸، طبقه ۳

تلفن: ۸۸۷۳۲۹۷۵ فاکس: ۸۸۷۳۱۷۹۲

Email: Info@neyestan.com

website: www.neyestan.com

دیباچه‌ای بر این کتاب

تابستان سال ۱۳۷۵ با جمعی از دوستان در دانشگاه تهران به فکر تهیه و تولید نرم‌افزاری چند رسانه‌ای درباره حافظ افتادم. این ایده هم از نظر ارادت به خواجه شیراز بود و هم به واسطه این که می‌دیدم حافظ با آن همه زیبایی به شکلی نادرست در بعضی رسانه‌ها قرائت می‌شود.

با خود می‌اندیشیدم که آیا امکان آن هست که قرائت صحیح حافظ در دسترس باشد تا بتوان با مراجعه به آن از صحت قرائت خود اطمینان حاصل کرد.

می‌دانیم که نسخ چاپی نشر ادبی از حافظ در اختیار ماست، ولی نسخه صوتی از حافظ وجود نداشت و البته به لحاظ تکنولوژیک هم امکان آن نشر هم نبود. در آن سال دارا نرم‌افزاری بر روی سی‌دی به تازگی رایج شده بود و بحث نرم‌افزارهای چند رسانه‌ای هم کم‌کم مطرح می‌شد. بنابراین امکان این کار از نظر فنی هم کم‌کم فراهم می‌شد.

باری در اولین قدم، مشورت با حافظ‌پژوهان را ضروری می‌دانستم. از این رو با استاد مسلم حافظ‌پژوهی جناب آقای غرضشاهی دیدار کردم و در آن دیدار، ضمن مطرح کردن فکر و ایده خود، خوانان استفاده از مشورت و راهنمایی ایشان در انجام این کار صعب شدم. ایشان هم بزرگواران و دشنقانه از هیچ راهنمایی



دارشادی دینغ نورزید و گنگت های بسیار به ایخانب نمودند، مخصوصاً توفیق های ایشان که بسیار باعث دلگرمی من بود و مرا به ادامه راه مطمئن تری ساخت.

با مشورت ایشان نسخه علامه قزوینی و دکتر قاسم غنی را به عنوان نسخه اصلی کار انتخاب کرد و بر اساس آن سایر امکانات و قابلیت هایی را که برای این نرم افزار به ذهن می رسید فراهم کردم، از قبیل امکان جستجو، واژه نامه، فهرست های گوناگون و... اما مشکل یا مسئله مهمی که باید حل می شد مسئله قرائت اشعار بود که یکی از اهداف اصلی ایجاد نرم افزار به شمار می رفت و اگر نمی توانستم آن را به خوبی به انجام برسانم در واقع کاری نکرده بودم.

در مسئله قرائت، چند نکته اساسی باید رعایت می شد. اولاً قرائت باید توسط شخصی صورت می گرفت که علاوه بر داشتن صدای خوش و قابل انعطاف، حافظه را بهم بخوبی بشناسد و در بین اهل فرهنگ و ادب و مردم هم دارای اعتبار لازم باشد، چرا که اگر قرار بود که این قرائت به عنوان مرجع حجت سایرین استفاده گردد باید شخصی که آن را قرائت می کرد از اعتبار و وجاهت علمی لازم برخوردار باشد.

به توجو های بسیار نمودم اما هر کدام از افرادی که مسهر فی می شدند برخی از شرایط مورد نظر مرا نداشته اند تا این که به راهنمایی استاد فرخ شاهی به دکتر علی موسوی کرمارودی رهنمون شدم. هنگامی که پیشنهاد خود را بایشان مطرح کردم ایشان نیز به گرمی از آن استقبال کردند و به سرعت مقدمات کار فراهم شد و کار قرائت عنزیات حافظ آغاز گردید. این نکته را هم بگویم که ایشان بنابه دقت علمی و حساسیتی که نسبت به

کار داشتند یا بل بودند که قبل از انتشار نرم افزار، قرائت ایشان را استاد غرماهی هم بشنوند و نظر بدهند که این کار هم صورت گرفت و تمام قرائت ایشان را استاد غرماهی هم شنیدند به وصفی که در مقدمه نرم افزار خود ایشان توضیح داده اند و لازم به تکرار نیست.

من ایشان را از قبل می شناسم و با اشعار زیبا ایشان آشنا بودم، اما این بار توفیق دیگری دست داد و آن شنیدن حافظ با صدای زیبای ایشان بود. شاید برای من که اولین نفری بودم که تمام حافظ را با قرائت عالمانه و البته زیبا و گیرا و گرم ایشان می شنیدم لذتی بالاتر نبود. قرائت غزلیات حافظ شش ماه به طول انجامید و در این مدت حافظ راوان و لذت بی کران بردم.

اولین نسخه نرم افزار لسان الغیب در سال ۱۳۷۶ به علاقمندان فرهنگ و ادب فارسی تقدیم شد. این نرم افزار با ظاهری بسیار ابتدایی عرضه شد اما استقبال علاقمندان از آن موجب دو گزری و تشویق به ادامه راه گردید.

نسخه دوم این نرم افزار که با اضافات و تغییرات در برنامه همراه بود در سال ۱۳۷۸ به علاقمندان تقدیم شد و نسخه سوم که در سال ۱۳۸۱ عرضه شد ضمن این که کامل کننده نسخه قبلی بود بیش از ۷۰٪ اطلاعات جدید به نرم افزار افزوده گردید که مهمترین آن شرح بیت به بیت غزلیات بود.

لازم به ذکر است که این نسخه که به شکل کاملاً حرفه‌ای تولید شده است، برگزیده کتاب الکترونیک سال در بخش فرهنگ و ادبیات نیز گردید.



به هر روی، اکنون باتوفیقی که دست داده است انتشارات نیستان جم به همراه نرم افزار لسان الفیاب، دیوان حافظ را هم با خط خوش نستعلیق به علاقمندان تقدیم می کند. این تجربه جدیدی در فعالیت های نیسان جم می باشد و امیدوارم که در نسخه های آتی کاستی های آن به مدد راهنمایی های شما علاقمندان شعر و ادب فارسی جبران گردد.

در پایان برخود لازم می دانم که نهایت تشکر قلبی خود را از اساتیدها، الدین خرمشاهی و دکتر علی موسوی کرمارودی ابراز نمایم و همچنین از دوست عزیزم جناب آقای غلامحسین اعرابی که بیدریغ مراد راه یاری دادند نیز کمال تشکر را دارم. همچنین از همه کسانی که به هر نحو دینستان جم به یاری دادند صمیمانه سپاسگزارم.

محسن عامری